

Beirut 39

les nouveaux visages de la littérature arabe moderne



“Dans quelle mesure la littérature arabe a-t-elle évolué?... Quels sont les messages que nous communique la nouvelle génération d’auteurs? “Beirut 39” inspire un nouveau regard sur la littérature arabe moderne. Une collaboration entre le Hay Festival et Beyrouth capitale mondiale du livre 2009, le projet réunira 39 écrivains arabes des plus connus et appréciés de moins de 39 ans” (texte tiré du site web de “Beirut 39”). Pour en savoir plus, l'Agenda Culturel a interviewé Cristina Fuentes La Roche, directeur du projet auprès du Hay Festival.

De qui est constitué le jury de “Beirut 39”?

Nous avons sélectionné le jury grâce à nos nombreux contacts. Au départ, nous envisageons un jury formé exclusivement de Libanais. Mais après réflexion, nous sommes parvenus à la conclusion qu'un jury pan-arabe servirait mieux le but recherché. Ainsi, nous avons un jury composé à moitié de Libanais - Abdo Wazen, poète et critique littéraire du quotidien al-Hayat, et Alawiya Sobh, écrivaine et poétesse libanaise - ainsi que de Saif al-Rahbi,

poète omanais et éditeur en chef de “Nazwa”, revue culturelle omanaise, et de l'Égyptien Alaa al-Aswany, président du jury, écrivain, auteur de “Amarat Yaacoubian” best seller en langue arabe. Nous sommes très satisfaits de la qualité et la diversité de ce jury.

Comment se fait l'appel à candidature des auteurs?

Nous travaillons à travers deux sources principales. Nous avons chargé l'équipe de Bani-pal, magazine littéraire prestigieux de langue arabe, de mener une recherche approfondie sur les auteurs arabes les plus intéressants, de moins de 40 ans. Pour ce faire, cette équipe consulte des journalistes, des

hommes de lettres, des académiciens, des éditeurs et autres écrivains en vue de nous proposer une longue liste. D'autre part, nous recevons un grand nombre de suggestions sur notre site web www.beirut39.com, en moyenne 50 emails par jour, il s'agit d'une région très créative qui dispose d'une large diaspora.

Quelles sont les conditions requises afin de postuler?

Les candidats doivent avoir publié au moins une œuvre (roman ou recueil de poésie), être âgés de moins de 40 ans et être arabes ou d'origine arabe, de première ou deuxième génération. Quant au choix de la langue, il est libre.

Quels sont les critères de sélection?

La sélection se base sur l'ensemble de l'œuvre de chaque auteur, indépendamment du fait qu'elle soit fournie ou réduite, c'est le potentiel de l'écrivain à évoluer ou sa façon d'évoluer qui détermine le choix.

Existe-t-il des quotas quant à la langue, le genre d'écriture, le pays d'origine...?

Non, les critères sont la qualité et le potentiel de développement. Le jury recherchera à obtenir l'équilibre entre la langue, les pays, le type d'écriture, mais la décision finale repose sur la qualité.

Le vote des internautes est-il pris en compte par le jury?

Nous soumettrons au jury l'ensemble des suggestions que nous recevons des internautes. La décision finale lui appartient, mais il est certain que le vote sera pris très sérieusement en compte.

Qui participe au financement de “Beirut 39”?

Beyrouth capitale mondiale du livre a pris en charge le tiers du coût du projet et nous recherchons d'autres partenaires. Le Casino du Liban, qui partage notre vision, a confirmé son partenariat. Nous sommes en pourparler avec le British Council, ainsi que des établissements bancaires et autres sociétés. Je suis confiante qu'avec leur support, “Beirut 39” sera un projet phare avec un impact international fort.

“Beirut 39” est le deuxième événement en son genre organisé par le Hay Festival. Quelles ont été les retombées de “Bogota 39” portant sur les auteurs d'Amérique latine?

Nous avons organisé “Bogota 39” en 2007, à la suite de la proclamation de cette ville capitale mondiale du livre. Une anthologie a été éditée et largement diffusée dans les pays qui ont l'espagnol en partage. Depuis “Bogota 39”, les lauréats ont été nombreux à être invités partout dans le monde, d'autres ont été traduits et certains ont obtenu des prix prestigieux comme Junot Diaz avec le Prix Pulitzer et Andres Neuman qui a remporté le prix Premio Alfaguara 2009... Par ailleurs, ces auteurs ont bénéficié d'un réseau important qui s'est créé autour d'eux. Chacun d'eux s'est trouvé 38 amis qui partagent sa passion...

Comment se fera la promotion des 39 lauréats de “Beirut 39”?

Notre plan est de réunir en un ouvrage des nouvelles, des extraits de textes ou des poèmes des 39 auteurs sélectionnés. Nous sommes en contact avec des maisons d'édi-

LIVRE

tion prestigieuses au Liban, en Angleterre, en France et en Espagne, car nous tenons à ce que la promotion soit internationale. Nous réunirons les 39 lauréats à Beyrouth, du 4 au 7 mars 2010, dans le cadre d'un festival de quatre jours dans lequel nous prévoyons une cinquantaine d'événements à travers tout Beyrouth, dans les librairies, les universités, les écoles, les cafés... Ces rendez-vous, tables rondes et débats s'articuleront principalement autour de la littérature, la créativité arabe et la diaspora... Nous collaborons avec Metaform-X, une société de communication qui partage notre enthousiasme et qui permettra à ce projet de se réaliser.

Quelle ville après Beyrouth?

“Bogota 39” et “Beirut 39” sont des initiatives ponctuelles visant à mettre en avant les jeunes talents d'une région déterminée. Nous organisons des festivals annuels en Grande-Bretagne, en Espagne, en Amérique latine et en Afrique. Nous avons des accords avec plusieurs festivals dans le monde... Dans quelle région se déroulera notre prochaine action? Peut-être bien en Afrique ou en Asie?



A savoir

Depuis sa création en 1988, le Hay festival (Pays de Galles, Grande-Bretagne) est le rendez-vous incontournable de la littérature, de la scène, de la gastronomie, des débats, de la musique du monde... Il compte aujourd'hui près de 500 manifestations.
www.beirutworldbookcapital.com • www.beirut39.com
• www.hayfestival.com • www.metaformx.com